

EDUCATIONAL CO-RESPONSIBILITY AGREEMENT BETWEEN SCHOOL, STUDENT AND FAMILY शैक्षिक समझौते के छात्र स्कूल, छात्र और परिवार

shaikshik samajhaute ke chhaatr skool, chhaatr aur parivaar

The school is committed to: स्कूल इसके लिए प्रतिबद्ध है skool isake lie pratibaddh hai

• Offer an educational environment that is peaceful, respectful, and suitable for the growth of each student. एक शैक्षिक वातावरण प्रदान करें जो प्रत्येक छात्र के विकास के लिए शांतिपूर्ण, सम्मानजनक और उपयुक्त हो।

ek shaikshik vaataavarana pradaan karen jo pratyek chhaatr ke vikaas ke lie shaantipoorna, sammaanajanaka aur upayukt ho.

• Promote citizenship education, encourage coexistence and respect for the rules.

नागरिकता शिक्षा को बढ़ावा देना, सह-अस्तित्व और नियमों के प्रति सम्मान को प्रोत्साहित करना।

naagarikata shiksha ko badhaava dena, sah-astitva aur niyamon ke prati sammaan ko protsaahit karana

• Offer help for the recovery of disadvantages, promote merit and excellence, and encourage the educational success of all students. नुकसान की वसूली के लिए सहायता प्रदान करें, योग्यता और उत्कृष्टता को बढ़ावा दें, और सभी छात्रों की शैक्षिक सफलता को प्रोत्साहित करें।

nukasaan kee vasoolee ke lie sahaayata pradaan karen, योग्यता aur utkrshtata ko badhaava den, aur sabhee chhaatron kee shaikshik saphalata ko protsaahit karen.

- Promote the integration of all students and protect all their own identities. सभी छात्रों के एकीकरण को बढ़ावा देना और अपनी सभी पहचानों की रक्षा करना।

sabhee chhaatron ke ekeekaran ko badhaava dena aur apanee sabhee pahachaanon kee raksha karana.

- Ensure transparency in assessments and maintain relationships with families. आकलन में पारदर्शिता सुनिश्चित करें और परिवारों के साथ संबंध बनाए रखें।

aakalan mein paadarashita sunishchit karen aur parivaaron ke saath sambandh banae rakhen.

- Educate to respect the rules also in the use of new technologies. Ensure compliance with the Institute Regulations and the E-Safety Policy. नई तकनीकों के उपयोग में भी नियमों का सम्मान करने के लिए शिक्षित करें। संस्थान विनियमों और ई-सुरक्षा नीति का अनुपालन सुनिश्चित करें।

naee takaneekon ke upayog mein bhee niyamon ka sammaan karane ke lie shikshit karen. sansthaan viniyamon aur ee-suraksha neeti ka anupaalan sunishchit karen.

The family is committed to: परिवार के लिए प्रतिबद्ध है parivaar ke lie pratibaddh ha

- View and share the Institute's training plan. संस्थान की प्रशिक्षण योजना देखें और साझा करें।

sansthaan kee prashikshan yojana dekhen aur saajha karen.

- Respect the educational choices of the institution and collaborate with the teachers. **संस्था के शैक्षिक विकल्पों का सम्मान करें और शिक्षकों के साथ सहयोग करें।**

sanstha ke shaikshik vikalpon ka sammaan karen aur shikshakon ke saath sahayog karen

- Collaborate with the school, encourage the attendance of the children, and find out about their educational path. **स्कूल के साथ सहयोग करें, बच्चों की उपस्थिति को प्रोत्साहित करें, और उनके शैक्षिक मार्ग के बारे में पता करें।**

skool ke saath sahayog karen, bachchon kee upasthiti ko protsaahit karen, aur unake shaikshik maarg ke baare mein pata karen.

- Review the communications and discuss with their children the critical issues and conflicts communicated by the teachers. **संचार की समीक्षा करें और अपने बच्चों के साथ महत्वपूर्ण मुद्दों और विवादों पर चर्चा करें, जो शिक्षकों द्वारा बताए गए हैं।**

sanchaar kee sameeksha karen aur apane bachchon ke saath mahatvapooran muddon aur vivaadon par charcha karen, jo shikshakon dvaara batae gae hain.

- Read the Institute Regulations and the E-Safety Policy and urge their children to comply with the Institute regulations and the E-Safety Policy. **संस्थान विनियम और ई-सुरक्षा नीति पढ़ें और अपने बच्चों को संस्थान के नियमों और ई-सुरक्षा नीति का पालन करने का आग्रह करें।**

sansthaan viniyam aur ee-suraksha neeti padhen aur apane bachchon ko sansthaan ke niyamon aur ee-suraksha neeti ka paalan karane ka aagrah karen.

The student undertakes to: छात्र इसके लिए कार्य करता है chhaatr isake lie
kaary karata hai

• Know his rights and duties. Respect people, environments, and all situations of school life.
उसके अधिकारों और कर्तव्यों को जानें। लोगों, परिवेशों और स्कूली
जीवन की सभी स्थितियों का सम्मान करें।

usake adhikaaron aur kartavyon ko jaanen. logon, pariveshon aur skoollee jeevan kee sabhee
sthitiyon ka sammaan karen.

• Engage and participate constantly and responsibly in school activities. स्कूल की
गतिविधियों में लगातार और जिम्मेदारी से संलग्न और भाग लेते
हैं।

skool kee gatividhiyon mein lagaataar aur jimmedaaree se sanlagn aur bhaag lete hain.

• Accept, respect, and help those who are different from themselves, favouring their integration and
inclusion. उन लोगों को स्वीकार करें, सम्मान करें और उनकी मदद
करें, जो अपने एकीकरण और समावेश के पक्ष में हैं।

un logon ko sveekaar karen, sammaan karen aur unakee madad karen, jo apane ekeekaran
aur samaavesh ke paksh mein hain.

• Report school communications to his family. उनके परिवार को स्कूल संचार की
रिपोर्ट करें

unake parivaar ko skool sanchar kee riport karen

• Observe the organizational provisions and safety standards set forth in the Institute Regulations and in the E-Safety Policy. संस्थान के नियमों और ई-सुरक्षा नीति में निर्धारित संगठनात्मक प्रावधानों और सुरक्षा मानकों का पालन करें।

sansthaan ke niyamon aur ee-suraksha neeti mein nirdhaarit sangathanaatmak praavadhaanon aur suraksha maanakon ka paalan karen.

COVID-19 APPENDIX

The SCHOOL is committed to स्कूल के लिए प्रतिबद्ध है skool ke lie pratibaddh hai

• Take all measures to prevent, protect and manage Covid cases. कोविड मामलों की रोकथाम, सुरक्षा और प्रबंधन के सभी उपाय करें

kovid maamalon kee rokathaam, suraksha aur prabandhan ke sabhee upaay karen

• Provide timely information on the Covid protocol. कोविड प्रोटोकॉल पर समय पर जानकारी प्रदान करें।

kovid protokol par samay par jaanakaaree pradaan karen

• Make use of personnel trained in hygiene and health procedures and to go to work only in the absence of Covid symptoms. स्वच्छता और स्वास्थ्य प्रक्रियाओं में प्रशिक्षित कर्मियों का उपयोग करना और केवल कोविड लक्षणों की अनुपस्थिति में काम करने के लिए जाना

svachchhata aur svaasthy prakriyaon mein prashikshit karmiyon ka upayog karana aur keval kovid lakshanon kee anupasthiti mein kaam karane ke lie jaana

- Carry out triage procedures, adopt all health and hygiene provisions as well as distancing.

ट्राइएज प्रक्रियाओं को पूरा करें, सभी स्वास्थ्य और स्वच्छता प्रावधानों को अपनाने के साथ-साथ डिस्टेंसिंग भी।

traiej prakriyaon ko poora karen, sabhee svaasthy aur svachchhata praavadhaanon ko apanaane ke saath-saath distensing bhee.

- Comply with every provision of the local health authority in the case of Covid-19 infection.

कोविद -19 संक्रमण के मामले में स्थानीय स्वास्थ्य प्राधिकरण के हर प्रावधान का अनुपालन।

kovid -19 sankraman ke maamale mein sthaaneey svaasthy praadhikaran ke har praavadhaan ka anupaalan.

The family, in relation to the Covid legislation: परिवार, कोविद विधान के संबंध में parivaar, kovid vidhaan ke sambandh mein:

- Undertakes to inquire about the contagion containment measures and the initiatives undertaken by the Institute.

संस्थान द्वारा किए गए छूत नियंत्रण उपायों और पहलों के बारे में पूछताछ करने का उपक्रम करता है।

sansthaan dvaara kie gae chhoot niyantran upaayon aur pahalon ke baare mein poochhataachh karane ka upakram karata hai.

• State that your child is not in quarantine and is not positive for Covid and undertakes to notify the school immediately of any changes. बताएं कि आपका बच्चा संगरोध में नहीं है और कोविड के लिए सकारात्मक नहीं है और स्कूल को किसी भी बदलाव के बारे में तुरंत सूचित करने का उपक्रम करता है।

bataen ki aapaka bachcha sangarodh mein nahin hai aur kovid ke lie sakaaraatmak nahin hai aur skool ko kisee bhee badalaav ke baare mein turant soochit karane ka upakram karata hai.

• Is aware that the children must be not sent to school if they have a fever equal to or greater than 37.5 °, sore throat, nasal congestion, stomach pain, loss of smell or taste or other flu symptoms. In case of fever, family undertakes to inform his family doctor and the school. क्या पता कि बच्चों को 37.5 ° या उससे अधिक बुखार, गले में खराश, नाक की भीड़, पेट दर्द, गंध या स्वाद का नुकसान या अन्य फ्लू के लक्षणों के बराबर बुखार होने पर स्कूल नहीं भेजा जाना चाहिए। बुखार के मामले में, परिवार अपने परिवार के डॉक्टर और स्कूल को सूचित करने का काम करता है।

kya pata ki bachchon ko 37.5 ° ya usase adhik bukhaar, gale mein kharaash, naak kee bheed, pet dard, gandh ya svaad ka nukasaan ya any phloo ke lakshanon ke baraabar bukhaar hone par skool nahin bheja jaana chaahie. bukhaar ke maamale mein, parivaar apane parivaar ke doktar aur skool ko soochit karane ka kaam karata hai.

• Accept that your child is undergoing a fever measurement with a non-contact thermometer. In the event of a fever equal to or higher than 37.5 °, the pupil will not be able to stay in school.

स्वीकार करें कि आपका बच्चा गैर-संपर्क थर्मामीटर के साथ बुखार माप से गुजर रहा है। 37.5 ° के बराबर या उससे अधिक बुखार होने की स्थिति में, छात्र स्कूल में नहीं रह पाएंगे।

sveekaar karen ki aapaka bachcha gair-sampark tharmaameetar ke saath bukhaar maap se gujar raha hai. 37.5 ° ke baraabar ya usase adhik bukhaar hone kee sthiti mein, chhaatr skool mein nahin rah paenge.

• Accept that, in the event of a fever equal to or greater than 37.5 ° or other symptoms (among those listed above), the school staff will provide immediate isolation of the minor and immediately inform family members. यह स्वीकार करें कि, 37.5 ° या अन्य लक्षणों के

बराबर या उससे अधिक बुखार होने की स्थिति में (ऊपर सूचीबद्ध लोगों में), स्कूल स्टाफ नाबालिग को तत्काल अलगाव प्रदान करेगा और परिवार के सदस्यों को तुरंत सूचित करेगा।

yah sveekaar karen ki, 37.5 ° ya any lakshanon ke baraabar ya usase adhik bukhaar hone kee sthiti mein (ooper soocheebaddh logon mein), skool staaph naabaalig ko tatkaal alagaav pradaan karega aur parivaar ke sadasyon ko turant soochit karega.

• Is aware that children who feel unwell at school and reveals the above symptoms, will be immediately isolated. The family will be notified immediately and is required to pick up the child as soon as possible. It undertakes to ensure the constant availability of a family member or a delegate, during school hours, by providing an always active telephone number. जानते हैं कि जो

बच्चे स्कूल में अस्वस्थ महसूस करते हैं और उपरोक्त लक्षणों का खुलासा करते हैं, उन्हें तुरंत अलग कर दिया जाएगा। परिवार को तुरंत सूचित किया जाएगा और जल्द से जल्द बच्चे को लेने की आवश्यकता है। यह हमेशा सक्रिय टेलीफोन नंबर प्रदान करके, स्कूल के समय के दौरान एक परिवार के सदस्य या एक प्रतिनिधि की निरंतर उपलब्धता सुनिश्चित करने का कार्य करता है।

jaanate hain ki jo bachche skool mein asvsth mahasoos karate hain aur uparokt lakshanon ka khulaasa karate hain, unhen turant alag kar diya jaega. parivaar ko turant soochit kiya jaega aur jald se jald bachche ko lene kee aavashyakata hai. yah hamesha sakriy teleephon nambar pradaan karake, skool ke samay ke dauraan ek parivaar ke sadasy ya ek pratinidhi kee nirantar upalabdhatta sunishchit karane ka kaary karata hai.

• Is aware that, if the pupil is taken back by the family because they have been contacted following the activation of the Covid procedure for manifestation of the symptoms listed above, the child will not be able to return to school without certification from the family doctor. इस बात से अवगत हैं कि, यदि परिवार द्वारा विद्यार्थियों को वापस ले लिया जाता है, क्योंकि ऊपर सूचीबद्ध लक्षणों के प्रकटीकरण के लिए उन्हें कोविड प्रक्रिया के सक्रियण के बाद संपर्क किया गया है, तो बच्चा परिवार के डॉक्टर से प्रमाणन के बिना स्कूल नहीं लौट पाएगा।

is baat se avagat hain ki, yadi parivaar dvaara vidyaarthiyon ko vaapas le liya jaata hai, kyonki oopar soocheebaddh lakshanon ke prakateekaran ke lie unhen kovid prakriya ke sakriyan ke baad sampark kiya gaya hai, to bachcha parivaar ke doktor se pramaanan ke bina skool nahin laut paega.

• Undertakes to promote in children personal autonomy, sense of responsibility and correct behaviour in their children to prevent and combat the spread of the virus. बच्चों में व्यक्तिगत स्वायत्तता, जिम्मेदारी की भावना और वायरस के प्रसार को रोकने के लिए बच्चों में जिम्मेदारी और सही व्यवहार को बढ़ावा देने के लिए उपक्रम।

bachchon mein vyaktigat svaayattata, jimmedaaree kee bhaavana aur vaayaras ke prasaar ko rokane ke lie bachchon mein jimmedaaree aur sahee vyavahaar ko badhaava dene ke lie upakram.

• Undertakes to provide his child with a disposable or washable mask every day. अपने बच्चे को हर दिन डिस्पोजेबल या धोने योग्य मास्क प्रदान करने का उपक्रम करता है।

apane bachche ko har din dispojebal ya dhone yogy maask pradaan karane ka upakram karata hai.

• Undertakes to access the secretariat by appointment only. केवल नियुक्ति द्वारा

सचिवालय तक पहुंचने का उपक्रम।

keval niyukti dvaara sachivaalay tak pahunchane ka upakram.

• Undertakes not to go to school for trivial reasons such as in the case of forgetting school material or other personal effects. स्कूली सामग्री या अन्य व्यक्तिगत प्रभावों को

भूलने के मामले में, तुच्छ कारणों से स्कूल नहीं जाने का उपक्रम करता है।

skoolee saamagree ya any vyaktigat prabhaavon ko bhoolane ke maamale mein, tuchchh kaaranon se skool nahin jaane ka upakram karata hai

• Undertakes that children do not bring games to school but only ordinary teaching material. यह

रेखांकित करता है कि बच्चे खेल को केवल स्कूल में नहीं बल्कि सामान्य शिक्षण सामग्री में लाते हैं।

yah rekhaankit karata hai ki bachche khel ko keval skool mein nahin balki saamaany shikshan saamagree mein laate hain.

• Undertakes to educate children to wash their hands well and to follow all the instructions for proper washing. बच्चों को अच्छी तरह से हाथ धोने के लिए और उचित

धुलाई के लिए सभी निर्देशों का पालन करने के लिए शिक्षित करना।

bachchon ko achchhee tarah se haath dhone ke lie aur uchit dhulaee ke lie sabhee nirdeshon ka paalan karane ke lie shikshit karana.

• Undertakes to educate children so that they avoid gatherings, respect safety distances, wash their hands and / or use gel, sneeze into disposable paper handkerchiefs (which must be provided by the family every day), to touch the mouth, nose and eyes with the hands; अपने बच्चों को

शिक्षित करने के लिए उपक्रम करता है ताकि वे सभाओं से बचें, सुरक्षा दूरी का सम्मान करें, अपने हाथों को धोएं और / या जेल का उपयोग करें, डिस्पोजेबल पेपर रूमाल में छींकें (जो हर दिन परिवार द्वारा प्रदान किया जाना चाहिए), मुंह, नाक और आंखों को छूने के लिए। हाथ;

apane bachchon ko shikshit karane ke lie upakram karata hai taaki ve sabhaon se bachhen, suraksha dooree ka sammaan karen, apane haathon ko dhoen aur / ya jel ka upayog karen, dispojebal pepar roomaal mein chheenken (jo har din parivaar dvaara pradaan kiya jaana chaahie), munh, naak aur aankhon ko chhoone ke lie. haath;

- Undertake to strictly respect the entry and exit times and to wait for children outside the school. प्रवेश और निकास समय का सख्ती से सम्मान करने और स्कूल के बाहर बच्चों के लिए इंतजार करने का उपक्रम करें।

pravesh aur nikaas samay ka sakhtee se sammaan karane aur skool ke baahar bachchon ke lie intajaar karane ka upakram karen.

- Undertakes to carry out interviews with teachers remotely, via videoconference, by appointment via e-mail; ई-मेल के माध्यम से नियुक्ति द्वारा, दूरस्थ रूप से, वीडियोकांफ्रेंसिंग के माध्यम से शिक्षकों के साथ साक्षात्कार करने का उपक्रम;

ee-mel ke maadhyam se niyukti dvaara, doorasth roop se, veediyokaamphrensing ke maadhyam se shikshakon ke saath saakshaatkaar karane ka upakram;

- It is forbidden for parents and / or siblings not attending the school to enter the school buildings. माता-पिता और / या भाई-बहनों को स्कूल की इमारतों में प्रवेश करने के लिए स्कूल नहीं जाने की मनाही है

maata-pita aur / ya bhaee-bahanon ko skool kee imaaraton mein pravesh karane ke lie skool nahin jaane kee manaahee hai

• Only for children in kindergarten, it undertakes to strictly comply with the methods of welcoming new students. केवल बालवाड़ी में बच्चों के लिए, यह नए छात्रों के स्वागत के तरीकों का सख्ती से पालन करने का कार्य करता है।
keval baalavaadee mein bachchon ke lie, yah nae chhaatron ke svaagat ke tareekon ka sakhtee se paalan karane ka kaary karata hai.

• Is aware of what is reported in the supplement to the Covid-19 Health Emergency Institute Regulations, approved by the Institute Council and published on the institutional website. संस्थान परिषद द्वारा अनुमोदित और संस्थागत वेबसाइट पर प्रकाशित कोविड -19 स्वास्थ्य आपातकालीन संस्थान विनियमों के पूरक में क्या बताया गया है, इसके बारे में पता है
sansthaan parishad dvaara anumodit aur sansthaagat vebasait par prakaashit kovid -19 svaasthy aapaatakaaleen sansthaan viniyamon ke poorak mein kya bataaya gaya hai, isake baare mein pata hai

The pupil, compatibly with age, undertakes to: शिष्य, उम्र के साथ, संभवतः:
shishy, umr ke saath, sambhavatah:

• Apply the simple rules to prevent and counter the spread of SARS CoV2. कोविड के प्रसार को रोकने और मुकाबला करने के लिए सरल नियम लागू करें
kovid ke prasaar ko rokane aur mukaabala karane ke lie saral niyam laagoo karen

• Promote respect among schoolmates for all the rules set out in the Institute documentation relating to measures to prevent and combat the spread of the virus. वायरस के प्रसार को रोकने और मुकाबला करने के उपायों से संबंधित संस्थान के प्रलेखन में

निर्धारित सभी नियमों के लिए स्कूली छात्रों के बीच सम्मान को बढ़ावा देना;

vaayaras ke prasaar ko rokane aur mukaabala karane ke upaayon se sambandhit sansthaan ke pralekhan mein nirdhaarit sabhee niyamon ke lie skool ke chhaatron ke beech sammaan ko badhaava dena;

• Immediately notify teachers in the event of onset of symptoms related to COVID-19 during school hours, to allow the implementation of the safety protocol and avert the danger of mass contagion.

स्कूल के घंटों के दौरान COVID-19 से संबंधित लक्षणों की शुरुआत की स्थिति में शिक्षकों को तुरंत सूचित करें, ताकि सुरक्षा प्रोटोकॉल को लागू किया जा सके और सामूहिक छूत के खतरे को कम किया जा सके।

skool ke ghanton ke dauraan covid-19 se sambandhit lakshanon kee shuruaat kee sthiti mein shikshakon ko turant soochit karen, taaki suraksha protokol ko laagoo kiya ja sake aur saamoohik chhoot ke khatare ko kam kiya ja sake.

• Collaborate with teachers, other school workers, and classmates, as part of face-to-face and remote teaching activities (via digital platforms).

आमने-सामने और दूरस्थ शिक्षण गतिविधियों (डिजिटल प्लेटफार्मों के माध्यम से) के हिस्से के रूप में शिक्षकों, अन्य स्कूल कर्मियों और सहपाठियों के साथ सहयोग करें।

aamane-saamane aur doorasth shikshan gatividhiyon (dijital pletaphaarmon ke maadhyam se) ke hisse ke roop mein shikshakon, any skool karmiyon aur sahapaathiyon ke saath sahayog karen.

Distance learning appendix दूरस्थ शिक्षा परिशिष्ट doorasth shiksha parishisht

In the event of closure or quarantine, the school will continue online. For communications and educational tools, the Institute provides: बंद या संगरोध की स्थिति में, स्कूल ऑनलाइन जारी रहेगा। संचार और शैक्षिक उपकरणों के लिए, संस्थान प्रदान करता है:

band ya sangarodh kee sthiti mein, skool onalain jaaree rahega. sanchaar aur shaikshik upakaranon ke lie, sansthaan pradaan karata hai:

- The website www.iccastellalto.edu.it वेबसाइट www.iccastellalto.edu.it
vebasait www.iccastellalto.edu.it

- “Classeviva” electronic register and the option for digital secretariat "क्लैसविवा"
इलेक्ट्रॉनिक रजिस्टर और डिजिटल सचिवालय के लिए विकल्प
"klaisaviva" ilektronik rajistar aur dijital sachivaalay ke lie vikalp

- G Suite for Education with your personal account (name.surname@iccastellalto.edu.it for teachers and surname.name@iccastellalto.edu.it for students). अपने निजी खाते के साथ शिक्षा के लिए जी सूट
apane nijee khaate ke saath shiksha ke lie jee soot

- Digital textbooks. डिजिटल पाठ्यपुस्तकें। dijital paathyapustaken

- Additional applications that teachers know and consider useful for teaching and that respect all principles relating to privacy. अतिरिक्त एप्लिकेशन जो शिक्षक जानते हैं और शिक्षण के लिए उपयोगी मानते हैं और जो गोपनीयता से संबंधित सभी सिद्धांतों का सम्मान करते हैं।

atirikt eplikeshan jo shikshak jaanate hain aur shikshan ke lie upayogee maanate hain aur jo gopaneeyata se sambandhit sabhee siddhaanton ka sammaan karate hain.

For mutual respect and a correct use of all tools आपसी सम्मान और सभी साधनों के सही उपयोग के लिए

aapasee sammaan aur sabhee saadhanon ke sahee upayog ke lie

The school and the teachers are committed to: स्कूल और शिक्षक इसके लिए प्रतिबद्ध हैं:

skool aur shikshak isake lie pratibaddh hain:

- Guarantee AgID qualified tools for the management of Distance Learning. दूरस्थ शिक्षा के प्रबंधन के लिए योग्य उपकरणों की गारंटी।

doorasth shiksha ke prabandhan ke lie yogy upakaranon kee gaarantee.

- Do not use the data for advertising purposes; the images and videos made will be used only for training purposes provided for by the PTOF. विज्ञापन उद्देश्यों के लिए डेटा का उपयोग न करें; बनाई गई छवियों और वीडियो का उपयोग केवल प्रशिक्षण उद्देश्यों के लिए किया जाएगा

vigyaapan uddeshyon ke lie deta ka upayog na karen; banaee gae chhaviyon aur veediyo ka upayog keval prashikshan uddeshyon ke lie kiya jaega

- Timely update the institutional website with any information and communications for families and students. परिवारों और छात्रों के लिए किसी भी जानकारी और संचार के साथ संस्थागत वेबसाइट को समय पर अपडेट करें।

parivaaron aur chhaatron ke lie kisee bhee jaanakaaree aur sanchaar ke saath sansthaagat vebasait ko samay par apadet karen.

- Do not share credentials for accessing the electronic register and the GSuite platform with other people. इलेक्ट्रॉनिक रजिस्टर और जीसुइट प्लेटफॉर्म को अन्य लोगों के साथ एक्सेस करने के लिए क्रेडेंशियल साझा न करें।

ilektronik rajistar aur jeesuit pletaphorm ko any logon ke saath ekses karane ke lie kredenshiyal saajha na karen.

- Update the Register with the activities carried out and assigned. पंजीकृत गतिविधियों को अद्यतन करें और असाइन किया गया।

panjeekrt gatividhiyon ko adyatan karen aur asain kiya gaya.

- Protect all credentials. सभी क्रेडेंशियल्स को सुरक्षित रखें।

sabhee kredenshiyals ko surakshit rakhen.

- Use the service offered by the GSuite platform exclusively for educational purposes. शैक्षिक उद्देश्यों के लिए विशेष रूप से जीसुइट प्लेटफॉर्म द्वारा दी जाने वाली सेवा का उपयोग करें।

shaikshik uddeshyon ke lie vishesh roop se jeesuit pletaphorm dvaara dee jaane vaalee seva ka upayog karen.

- Do not use the services of Gsuite to carry out actions that cause damage to property or people and that break the laws of the state or the regulations of the institute. संपत्ति या लोगों को

नुकसान पहुंचाने वाले कार्यों को करने के लिए गसाइट की सेवाओं का उपयोग न करें और जो राज्य या संस्थान के नियमों को तोड़ें

sampatti ya logon ko nukasaan pahunchaane vaale kaaryon ko karane ke lie gasait kee sevaon ka upayog na karen aur jo raajy ya sansthaan ke niyamon ko toden

- Do not disclose materials shared by colleagues or students outside the classroom without having first received authorization from the Headmaster.

हेडमास्टर से पहली बार प्राधिकरण प्राप्त किए बिना कक्षा के बाहर सहकर्मियों या छात्रों द्वारा साझा की गई सामग्रियों का खुलासा न करें।

hedamaastar se pahalee baar praadhikaran praapt kie bina kaksha ke baahar sahakarmiyon ya chhaatron dvaara saajha kee gae saamagriyon ka khulaasa na karen.

- Do not divulge the content of messages received. प्राप्त संदेशों की सामग्री को विभाजित न करें।

praapt sandeshon kee saamagree ko vibhaajit na karen.

- Establish a detailed schedule of remote lesson schedules that will be shared with families and carefully respected. दूरस्थ पाठ शेड्यूल की एक विस्तृत अनुसूची स्थापित करें जिसे परिवारों के साथ साझा किया जाएगा और ध्यान से सम्मान किया जाएगा।

doorasth paath shedyool kee ek vistrt anusoochee sthaapit karen jise parivaaron ke saath saajha kiya jaega aur dhyaan se sammaan kiya jaega.

Family and pupil undertake to: परिवार और शिष्य के लिए parivaar aur shishy ke lie:

- Do not share their credentials for access to the Electronic Registry and the GSuite for Education platform with other people. अन्य लोगों के साथ शिक्षा मंच के लिए

इलेक्ट्रॉनिक रजिस्ट्री और जीसुइट तक पहुंच के लिए उनकी साख को साझा न करें।

any logon ke saath shiksha manch ke lie ilektronik rajistree aur jeesuit tak pahunch ke lie unakee saakh ko saajha na karen.

- Consult the Register daily to find out about the activities planned by the teachers and the tasks assigned. शिक्षकों द्वारा नियोजित गतिविधियों और असाइन किए गए कार्यों के बारे में जानने के लिए रोज़ाना रजिस्टर से परामर्श करें।

shikshakon dvaara niyojit gatividhiyon aur asain kie gae kaaryon ke baare mein jaanane ke lie rozaana rajistar se paraamarsh karen.

- Immediately contact the GSuite for Education Administrator or the Educational Secretariat in case of lost passwords. खोए हुए पासवर्ड के मामले में तुरंत शिक्षा प्रशासक या शैक्षिक सचिवालय के लिए GSUite से संपर्क करें।

khoe hue paasavard ke maamale mein turant shiksha prashaasak ya shaikshik sachivaalay ke lie gsuitai se sampark karen.

- Protect their credentials. उनकी साख की रक्षा करें।

unakee saakh kee raksha karen.

- Use GSuite for Education for educational purposes only. शैक्षिक उद्देश्यों के लिए शिक्षा के लिए जीसुइट का उपयोग करें।

shaikshik uddeshyon ke lie shiksha ke lie jeesuit ka upayog karen.

• Do not communicate personal or confidential information through Gmail, Google Drive, or other G Suite applications. जीमेल, गूगल ड्राइव, या अन्य जी सूट अनुप्रयोगों के माध्यम से व्यक्तिगत या गोपनीय जानकारी का संचार न करें।
jeemel, googal draiv, ya any jee soot anuprayogon ke maadhyam se vyaktigat ya gopaneey jaanakaaree ka sanchaar na karen.

• Do not use the service to carry out actions that cause damage to things or people, or that break the laws of the State or the Institute Regulations. सेवा का उपयोग उन कार्यों को करने के लिए न करें जो चीजों या लोगों को नुकसान पहुंचाते हैं, या जो राज्य या संस्थान विनियमों के कानूनों को तोड़ते हैं।
seva ka upayog un kaaryon ko karane ke lie na karen jo cheejon ya logon ko nukasaan pahunchaate hain, ya jo raajy ya sansthaan viniyamon ke kaanoonon ko todate hain.

• Do not transmit or share information obscene, profane, defamatory images or other materials that could be contrary to public order and the laws in force. जानकारी अश्लील, अपवित्र, मानहानिकारक छवियों या अन्य सामग्रियों को संचारित या साझा न करें जो सार्वजनिक व्यवस्था और बल में कानूनों के विपरीत हो सकती हैं।
jaanakaaree ashleel, apavitr, maanahaanikaarak chhaviyon ya any saamagriyon ko sanchaarit ya saajha na karen jo saarvajanik vyavastha aur bal mein kaanoonon ke vipareet ho sakatee hain.

• Do not transmit or share materials that violate copyrights or other intellectual property rights. उन सामग्रियों को प्रसारित या साझा न करें जो कॉपीराइट या अन्य बौद्धिक संपदा अधिकारों का उल्लंघन करते हैं।
un saamagriyon ko prasaarit ya saajha na karen jo kopeerit ya any bauddhik sampada adhikaaron ka ullanghan karate hain.

• Do not delete, alter, or damage any material uploaded or shared by others. दूसरों द्वारा अपलोड या साझा की गई किसी भी सामग्री को हटाएं, बदलें, या क्षति न पहुंचाएं।

doosaron dvaara apalod ya saajha kee gae kisee bhee saamagree ko hataen, badalen, ya kshati na pahunchaen.

• Do not disclose materials shared by teachers or students outside the classroom without having first received their consent.

पहली बार उनकी सहमति प्राप्त किए बिना कक्षा के बाहर शिक्षकों या छात्रों द्वारा साझा की गई सामग्रियों का खुलासा न करें।

pahalee baar unakee sahamati praapt kie bina kaksha ke baahar shikshakon ya chhaatron dvaara saajha kee gae saamagriyon ka khulaasa na karen.

• Do not disclose the content of messages received to third parties. तृतीय पक्षों को प्राप्त संदेशों की सामग्री का खुलासा न करें।

trteey pakshon ko praapt sandeshon kee saamagree ka khulaasa na karen.

• Clothing, place, and materials. कपड़े, जगह और सामग्री।

kapade, jagah aur saamagree.

The signing of this agreement commits the parties to respect it in good faith.

From a legal point of view, it does not free the subjects who sign it from any liability in the event of non-compliance with the regulations relating to the containment of the Covid19 epidemic, the ordinary regulations on safety in the workplace and the Guidelines for the safe management of opportunities organized social activities and games for children and adolescents in phase 2 of the COVID-19 emergency as per attachment 8 of the Prime Minister's Decree of 17/05/2020.

The undersigned are aware that anyone who makes false statements is punished under the Criminal Code and special laws on the subject, pursuant to and for the purposes of art. 76 D.P.R. n. 445/2000.

इस समझौते पर हस्ताक्षर करने से पार्टियों को सद्भाव में इसका सम्मान करने का मौका मिलता है। कानूनी दृष्टिकोण से, यह उन विषयों को मुक्त नहीं करता है, जो इसे Covid19 महामारी की रोकथाम से संबंधित नियमों का पालन नहीं करने की स्थिति में किसी भी दायित्व से हस्ताक्षर करते हैं, कार्यस्थल में सुरक्षा पर सामान्य नियम और इसके लिए दिशानिर्देश। COVID-19 आपातकाल के चरण 2 में बच्चों और किशोरों के लिए 17/05/2020 के प्रधानमंत्री के फरमान के अनुसार अवसर के सुरक्षित प्रबंधन ने सामाजिक गतिविधियों और खेलों का आयोजन किया।

अधोहस्ताक्षरी इस बात से अवगत हैं कि जो कोई भी गलत बयान देता है, उसे आपराधिक संहिता और विशेष कानूनों के तहत दंडित किया जाता है, कला के उद्देश्यों के लिए। 76 डी.पी.आर. एन। 445/2000।

is samajhaute par hastaakshar karane se paartiyon ko sadbhaav mein isaka sammaan karane ka mauka milata hai.

kaanoonee drshtikon se, yah un vishayon ko mukt nahin karata hai, jo ise chovid19 mahaamaaree kee rokathaam se sambandhit niyamon ka paalan nahin karane kee sthiti mein kisee bhee daayitv se hastaakshar karate hain, kaaryasthal mein suraksha par saamaany niyam aur isake lie dishaanirdesh. chovid-19 aapaataakaal ke charan 2 mein bachchon aur kishoron ke lie 17/05/2020 ke pradhaanamantree ke pharamaan ke anusaar avasar ke surakshit prabandhan ne saamaajik gatividhiyon aur khelon ka aayojan kiya.

adhohastaaksharee is baat se avagat hain ki jo koee bhee galat bayaan deta hai, use aaparaadhik sanhita aur vishesh kaanoonon ke tahat dandit kiya jaata hai, kala ke uddeshyon ke lie. 76 dee.pee.aar. en. 445/2000.